

Brüssel, 10. detsember 2024
(OR. en)

15409/24

LIMITE

CORLX 1053
CFSP/PESC 1557
RELEX 1385
COLAC 137

I/A-PUNKTI MÄRKUS

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Alaliste esindajate komitee / nõukogu
Teema:	Nõukogu otsus, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Guatemalas

1. Nõukogu võttis 12. jaanuaril 2024 vastu otsuse (ÜVJP) 2024/254, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Guatemalas. Samal päeval võttis nõukogu vastu ka nõukogu määruse (EL) 2024/287, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Guatemalas.
2. Nõukogu võttis 2. veebruaril 2024 vastu otsuse (ÜVJP) 2024/457, millega lisati viis isikut otsuse (ÜVJP) 2024/254 lisas esitatud selliste füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste loetellu, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid seoses tegevusega, mis õõnestab demokraatiat, õigusriiki ja võimu rahumeelset üleminekut Guatemalas, sealhulgas katsetega tühistada Guatemala 2023. aasta valimiste õiguspärased tulemused, rikkudes riigi põhiseadust, õigusriigi põhimõtet ja demokraatia põhimõtteid.
3. Otsust (ÜVJP) 2024/254 kohaldatakse kuni 13. jaanuarini 2025. Kõnealuse otsuse läbivaatamine näitas, et selles sätestatud piiravate meetmete kehtivust tuleks pikendada 13. jaanuarini 2026. Otsust (ÜVJP) 2024/254 tuleks vastavalt muuta.

4. Liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja esitas 12. novembril 2024 nõukogule nõukogu otsuse ettepaneku, millega muudetakse otsust (ÜVJP) 2024/254, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Guatemalas (dok 15405/24).
5. Välissuhete nõunike töörühm (RELEX) kiitis 18. novembril 2024 nõukogu otsuse eelnõu teksti heaks.
6. Sellest tulenevalt palutakse COREPERil:
- kinnitada nõukogu otsuse eelnõu suhtes saavutatud kokkulepe;
 - soovitada nõukogul võtta vastu nõukogu otsus, millega muudetakse otsust (ÜVJP) 2024/254, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Guatemalas, nagu see on pärast teksti õiguskeelelist viimistlemist esitatud dokumendis 15406/24;
 - soovitada nõukogul kiita heaks teatiste kavandid, mis on esitatud käesoleva märkuse I, II ja III lisas.

Teatis isikutele, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on sätestatud nõukogu otsuses (ÜVJP) 2024/254 ja nõukogu määruses (EL) 2024/287, mis käsitlevad piiravaid meetmeid seoses olukorraga Guatemalas

Piiravaid meetmeid seoses olukorraga Guatemalas käsitleva nõukogu otsuse (ÜVJP) 2024/254¹ lisas ja nõukogu määruse (EL) 2024/287² I lisas loetletud isikutele tehakse teatavaks järgmine teave.

Euroopa Liidu Nõukogu on otsustanud, et asjaomane isik tuleks jätta nende isikute, üksuste ja asutuste loetellu, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on sätestatud nõukogu otsuses (ÜVJP) 2024/254 ja nõukogu määruses (EL) 2024/287, mis käsitlevad piiravaid meetmeid seoses olukorraga Guatemalas. Selle isiku loetellu kandmise põhjendused on esitatud nimetatud lisade asjakohastes kannetes.

Selle isiku tähelepanu juhitakse võimalusele taotleda asjaomase liikmesriigi või asjaomaste liikmesriikide pädevatelt asutustelt, kelle veebisaidid on toodud nõukogu määruse (EL) 2024/287 II lisas, luba kasutada külmutatud rahalisi vahendeid põhivajadusteks või erimakseteks (vt määruse artikkel 3).

¹ ELT L 254, 15.1.2024, lk 1. ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/254/2024-02-02>.

² ELT L 287, 15.1.2024, lk 1. ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/287/2024-02-02>.

Asjaomased isikud võivad **enne 2. septembrit 2025** esitada nõukogule koos täiendavate dokumentidega taotluse, et otsus nende kandmise kohta eespool nimetatud loeteludesse uuesti läbi vaadataks, saates taotluse järgmisele aadressile:

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-post: sanctions@consilium.europa.eu

Samuti juhitakse asjaomaste isikute tähelepanu võimalusele vaidlustada nõukogu otsus Euroopa Liidu Üldkohtus Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 275 teises lõigus ning artikli 263 neljandas ja kuuendas lõigus sätestatud tingimuste kohaselt.

Teatis isikutele, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on sätestatud nõukogu otsuses (ÜVJP) 2024/254 ja nõukogu määruses (EL) 2024/287, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Guatemalas

Piiravaid meetmeid seoses olukorraga Guatemalas käsitleva nõukogu otsuse (ÜVJP) 2024/254¹ lisas ja nõukogu määruse (EL) 2024/287² I lisas loetletud isikutele tehakse teatavaks järgmine teave.

Määruse (EL) 2024/287 artikli 9 lõikes 2 nõutakse, et loetellu kantud isikud, üksused või asutused peavad kuue nädala jooksul pärast I lissasse kandmist teatama liikmesriigi jurisdiktsiooni all olevatest rahalistest vahenditest ja majandusressurssidest, mis kuuluvad neile või on nende omandis, valduses või kontrolli all, selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus nimetatud rahalised vahendid või majandusressursid asuvad. Nad peavad tegema selle liikmesriigi pädeva asutusega koostööd nimetatud teabe kontrollimisel. Nende kohustuste täitmata jätmist loetakse rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamise meetmetest kõrvalehoidmiseks.

Esitav teave tuleb saata asjaomase liikmesriigi pädevale asutusele selle veebisaidi kaudu, mis on toodud määruse (EL) 2024/287 II lisas.

¹ ELT L 254, 15.1.2024, lk 1. ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/254/2024-02-02>.

² ELT L 287, 15.1.2024, lk 1. ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/287/2024-02-02>.

Teatis andmesubjektidele, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on sätestatud nõukogu otsuses (ÜVJP) 2024/254 ja nõukogu määruses (EL) 2024/287, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Guatemalas

Andmesubjektide tähelepanu juhatakse järgmisele teabele vastavalt määruse (EL) 2018/1725 artiklile 16.

Töötlemistoimingu õiguslik alus on nõukogu otsus (ÜVJP) 2024/254⁵ ja määrus (EL) 2024/287⁶.

Kõnealuse töötlemistoimingu vastutav töötleja on Euroopa Liidu Nõukogu, keda esindab nõukogu peasekretariaadi välissuhete peadirektoraadi (RELEX) peadirektor, ning töötlev talitus on peadirektoraadi RELEX üksus 1, kellega on võimalik ühendust võtta järgmisel aadressil:

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-post: sanctions@consilium.europa.eu

⁵ ELT L 254, 15.1.2024, lk 1. ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/254/2024-02-02>.

⁶ ELT L 287, 15.1.2024, lk 1. ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/287/2024-02-02>.

Nõukogu peasekretariaadi andmekaitseametnikuga saab ühendust võtta järgmisel e-posti aadressil:

Data Protection Officer

data.protection@consilium.europa.eu

Töötlemistoimingu eesmärk on koostada ja ajakohastada loetelu isikutest, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid vastavalt otsusele (ÜVJP) 2024/254 ja määrusele (EL) 2024/287.

Andmesubjektid on füüsilised isikud, kes vastavad otsuses (ÜVJP) 2024/254 ja määruhes (EL) 2024/287 kehtestatud loetellu kandmise kriteeriumidele.

Kogutud isikuandmed hõlmavad andmeid, mis on vajalikud asjaomase isiku õigeks tuvastamiseks, põhjendusi ja mis tahes muid loetellu kandmise põhjustega seotud andmeid.

Isikuandmete töötlemise õiguslikud alused on ELi lepingu artikli 29 alusel vastu võetud nõukogu otsused ning ELi toimimise lepingu artikli 215 alusel vastu võetud nõukogu määrused, millega kantakse loetellu füüsilised isikud (andmesubjektid) ning kehtestatakse varade külmutamine ja reisipiirangud.

Töötlemine on vajalik avalikes huvides oleva ülesande täitmiseks kooskõlas määruse (EL) 2018/1725 artikli 5 lõike 1 punktiga a ning eespool nimetatud õigusaktides sätestatud vastutava töötleja õiguslikult siduvate kohustuste täitmiseks kooskõlas määruse (EL) 2018/1725 artikli 5 lõike 1 punktiga b.

Töötlemine on vajalik olulise avaliku huviga seotud põhjustel kooskõlas määruse (EL) 2018/1725 artikli 10 lõike 2 punktiga g.

Nõukogu võib saada andmesubjektide isikuandmeid liikmesriikidelt ja/või Euroopa välisteenistusest. Isikuandmete vastuvõtjad on liikmesriigid, Euroopa Komisjon ja Euroopa välisteenistus.

Kõiki isikuandmeid, mida nõukogu töötleb seoses ELi autonoomsete piiravate meetmetega, säilitatakse 5 aastat alates hetkest, mil andmesubjekt eemaldatakse nende isikute loetelust, kelle suhtes kohaldatakse varade külmutamist, või alates hetkest, mil kõnealuse meetme kehtivus lõppeb, või kui Euroopa Kohtule on esitatud hagi, siis kuni lõpliku kohtuotsuse tegemiseni. Nõukogu registreeritud dokumentides sisalduvaid isikuandmeid säilitab nõukogu avalikes huvides toimuva arhiveerimise eesmärgil määruse (EL) 2018/1725 artikli 4 lõike 1 punkti e tähenduses.

Nõukogul võib olla vaja vahetada andmesubjekti puudutavaid isikuandmeid kolmanda riigiga või rahvusvahelise organisatsiooniga seoses ÜRO kannete ülevõtmisega nõukogu poolt või seoses ELi piiravate meetmete poliitikat puudutava rahvusvahelise koostööga.

Kui kaitse piisavuse otsust ei ole tehtud või kui asjakohased kaitsemeetmed puuduvad, on isikuandmete kolmandale riigile või rahvusvahelisele organisatsioonile edastamise aluseks vastavalt määruse (EL) 2018/1725 artiklile 50 järgmised tingimused:

- edastamine on vajalik avalikust huvist tulenevatel kaalukatel põhjustel;
- edastamine on vajalik õigusnõuete koostamiseks, esitamiseks või kaitsmiseks.

Andmesubjekti isikuandmete töötlemine ei hõlma automatiseeritud otsuste tegemist.

Andmesubjektidel on õigus saada teavet ja tutvuda oma isikuandmetega. Neil on ka õigus lasta oma andmeid parandada ja täiendada. Teatud tingimustel on neil õigus paluda oma isikuandmed kustutada, õigus olla vastu nende töötlemisele või paluda töötlemise piiramist.

Andmesubjektid saavad neid õigusi kasutada, saates vastutavale töötlejale e-kirja koos koopiaga andmekaitseametnikule, nagu on osutatud eespool.

Andmesubjektid peavad oma taotlusele lisama isikusamasuse kinnitamiseks isikut tõendava dokumendi (ID-kaart või pass) koopia. Selles dokumendis peavad olema esitatud isikukood, väljaandjariik, kehtivusaeg, nimi, aadress ja sünnikuupäev. Kõik muud isikut tõendava dokumendi koopia esitatud andmed, näiteks foto või mis tahes isikutunnused, võib hägustada.

Andmesubjektidel on õigus esitada kaebus Euroopa Andmekaitseinspektorile kooskõlas määrusega (EL) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Enne kaebuse esitamist Euroopa Andmekaitseinspektorile on soovitatav, et andmesubjektid võtaks kõigepealt lahenduse leidmiseks ühendust vastutava töötleja ja/või nõukogu andmekaitseametnikuga.

Ilma et see piiraks kohtulike, halduslike või kohtuväliste kaitsevahendite kohaldamist, on igal andmesubjektil õigus esitada kooskõlas määrusega (EL) 2018/1725 kaebus Euroopa Andmekaitseinspektorile (edps@edps.europa.eu).
